

Glossario portoghese di *Nuovo Progetto italiano 2*
Libro dello studente e Quaderno degli esercizi (edizione aggiornata)

Os termos divididos por unidades estão listados conforme a ordem de apresentação e baixo a indicação do livro e da seção nos quais estão presentes.

Quando a sílaba tônica não for a penúltima ou em caso de dúvida a vogal tônica é sublinhada por exemplo: *diálogo*, *farmácia*.

	Abbreviazioni
<i>avv.</i>	avverbio
<i>f.</i>	femminile
<i>m.</i>	maschile
<i>sg.</i>	singolare
<i>pl.</i>	plurale
<i>inf.</i>	infinito
<i>p.p.</i>	participio passato

	Abreviações
	advérbio
	feminino
	masculino
	singular
	plural
	infinitivo
	particípio passado

Prima di... cominciare

Libro dello studente

1

comunicazione: comunicação

una prima volta: uma

primeira vez

prendere appunti: fazer

anotações

funzione: função

parere, *il*: parecer

rifiutare: recusar

rammarico: lástima

2

opportuno: oportuno

svolgere (*p.p.* svolto):

desenvolver

correttamente (*avv.*):

corretamente

ripassare: repassar

di ieri: de ontem

inaugurazione: inauguração

dare una mano: ajudar, dar

uma força

spostare: deslocar

offendere (*p.p.* offeso):

ofender

3

a vicenda: reciprocamente

in seguito: em seguida

ognuno di voi: cada um de

vocês

riferire: referir, contar

5

e così via: e assim por diante

6

confrontare: comparar

genere, *il*: gênero

cinematografico:

cinematográfico

stanza: quarto

7

fratellino: irmãozinho

a un certo punto: a certo

ponto

accompagnare: acompanhar

stava piangendo: estava

chorando

convincere (*p.p.* convinto):

convencer

restituire: devolver

ovviamente (*avv.*):

obviamente

farsi sentire: fazer-se ouvir

accontentare: agradar

neanche (*avv.*): nem mesmo

colpa: culpa

insistere (*p.p.* insistito):

insistir

in fondo: no fundo

8

per iscritto: por escrito

passante: passante

verificare: verificar

UNITÀ 1 Esami... niente

stress!

Libro dello studente

stress, *lo*: estresse

Per cominciare

1

scambiarsi: trocar entre si

materia: matéria

ritenere: achar, reter

atlante, *l'* (*m.*): atlante

geografico: geográfico

letteratura: literatura

algebra: álgebra

evoluzione: evolução

fisica: física

manuale, *il*: manual

3

gridare: gritar

servire: servir

magari (*avv.*): talvez

prestare: emprestar

sfogliare: folhear

fotocopiare: fotocopiar

In questa unità...

incredulità: incredulidade

rassicurare: tranquilizar

complimentarsi: felicitar-se

pronomi combinati:

pronomes combinados

interrogativi: interrogativos

A1

che c'è?: o que foi?, o que

há?

superare: passar, ultrapassar

casppita!: poxa!

assolutamente (*avv.*):

absolutamente

non ci credo: não acredito

solo che arrivi tardi: só que

vai chegar tarde

accidenti!: poxa!

come faccio?: como vou

fazer?

grazie lo stesso: obrigado/a

mesmo assim

la parte sul Romanticismo: a

parte sobre o Romanticismo

Romanticismo: Romantismo

trentina: trintena

mi raccomando: vou confiar

giusto il tempo di apenas o

tempo de

fotocopiarle: fotocopiá-las

dare indietro: devolver

A2

rivolgersi (*p.p.* rivolto):

dirigir-se

risolversi (*p.p.* risolto):

resolver-se

A3

contrarietà: contrariedade

A4

accontentarsi (di): contentar-se

anzi: aliás

copia: cópia

pubblicare: publicar

A6

riferirsi (a): referir-se

A7

trasformarsi: transformar-se

rivedere (p.p. riveduto/
rivisto): rever

consultare: consultar

aggiunta: acrescentada

esso: isso, isto

B2

comportamento:

comportamento

si figuri!: imagine!

B3

calpestare: pisar

distratto (inf. distrarre):

distraído

addosso (avv.): por cima

B4

sostiene l'esame: fazer o

exame / a prova

sostenere: fazer

dunque: então

poeti minori: poetas menores

minore: menor

capitolo: capítulo

andare avanti: ir para frente,

ir adiante

informato: informado

mandare via: mandar embora

frequentare: frequentar

tentare (di): tentar

copiare: copiar

B6

cornice, la: moldura

tempo fa: há algum tempo

parecchio: bastante

precedere: preceder

fare parte (di): fazer parte

B7

permesso: permissão

C1

dove c'è...?: onde

diavoli...?

c'è: diavoli

mettersi (con): ficar

ha vinto al totocalcio:

ganhou na loteria esportiva

fare visita: visitar

ex: ex

fidanzarsi: noivar

tanto ormai non me ne frega

più niente!: em todo caso, a

esta altura, não estou nem aí!

fregarsene: não estar nem aí

C3

reagire: reagir

riportare: trazer de volta,
devolver

conoscente: conhecido

annullare: anular

torinese: turinês

in vista: em vista

a rischio: a risco

D1

tipo: tipo

D2

dipendere (da) (p.p. dipeso):
depender

D3

significativo: significativo

D4

esami di maturità: exames

finals de ensino médio

(maturidade)

maturità: maturidade

coincidere (p.p. coinciso):

coincidir

tesina: monografia

commovente: comovedora

incubo: pesadelo

per quanto riguarda: para o

que diz respeito

riguardare: dizer respeito

preparazione: preparação

terribile: terrível

consegnare: entregar

compito: tarefa

in bianco: em branco

inutile: inútil

incorniciare: emoldurar

foglietto: folheto

regalo di nozze: presente de

núpcias

nozze: núpcias

distaccato: destacado

rispetto ai miei compagni:

em relação aos meus colegas

in pratica: na prática

limitarsi (a): limitar-se

rendersi conto (di): dar-se

conta

terrorismo: terrorismo

nell'aria: no ar

terrorizzato (inf.

terrorizzare): apavorado,

aterrorizado

portafortuna, //: talismã

D6

di nascosto: às escondidas

E1

dipartimento: departamento

frequenza: frequência

prova: prova

esami di ammissione: exames

de admissão

ammissione: admissão

facoltà: faculdade

obbligatorio: obrigatório

ingresso: entrada

sono previsti: são previstos

italianistica: italianística

comprendere (p.p.

compreso): compreender

E2

odontoiatria: odontólogo

ingegneria: engenharia

giurisprudenza: direito

chirurgo: cirurgião

E4

organizzazione: organização

materiale, //: material

informativo: informativo

poiché: já que

considerare: considerar

una delle migliori: uma das

melhores

non ne vuole sapere: não

quer saber de nada

distanza: distância

mettere a rischio: pôr em

risco

relazione: relação

E5

intenzione: intenção

studentesco: estudantil

Conosciamo l'Italia

La scuola...

asilo nido: creche

asilo: maternal

nido: ninho

scuola materna: maternal

materno: maternal

scuola dell'obbligo: escola

obrigatória

obbligo: obrigação

scuola elementare: ensino

fundamental / primário

apprendere (p.p. appreso):

aprender

nozione: noção

cultura generale: cultura

geral

cultura: cultura

guai: problema

scuola media: ensino médio

alunno: aluno

ottenere: obter

licenza media: diploma de

ensino fundamental

licenza: diploma

scuola media superiore:

ensino médio

superiore: superior

scientifico: científico

linguistico: linguístico

istituto: instituto

tecnico: técnico
professionale:
profissionalizante
durata: duração
totalità: totalidade
diploma di maturità, il:
diploma de ensino médio
diploma, il: diploma
videolezione: aula virtual
rendere (p.p. reso): tornar, devolver
matturo: maduro
...e l'università italiana
in possesso di diploma: na posse do diploma
posse: posse
di loro scelta: de sua escolha
a numero chiuso: com vagas limitadas
superamento: aprovação, ultrapassagem
accesso: acesso
studio: estudo
universitario: universitário
sovraffollato: superlotado
percentuale: percentual
cosiddetto: chamado
fuori corso: "fora curso" - situação dos estudantes que não conseguem cumprir o percurso universitário nos prazos estabelecidos
tesi di laurea, la: monografia de graduação
tesi, la: monografia
d'altra parte: por outro lado
nonostante: apesar de
staccato (inf. staccare): separado
mondo del lavoro: mundo do trabalho
occupazione: ocupação
variare: variar
a seconda della facoltà: a depender da faculdade
tuttavia: todavia
laurea breve: graduação de curta duração
specífico: específico
area: área
corsi di specializzazione: cursos de especialização
dottorati di ricerca: doutorados
ricerca: pesquisa
statale: estadual, público
accademico: acadêmico
politecnico: politécnico
ateneo: universidade
inferiore: inferior
carente: carente

tradursi (p.p. tradotto):
traduzir-se
perdita di tempo: perda de tempo
vantaggio: vantagem
svantaggio: desvantagem
avere sede: ter sede
sede, la: sede
maestoso: majestoso
Glossario
discutere (p.p. discusso): discutir
esame di laurea: exame de graduação
ulteriore: ulterior
ambito: âmbito
Autovalutazione
riportare: trazer de volta, devolver
che classe fai?: que ano está cursando?
Appendice grammaticale
allegro: alegre
raccontare: contar
il perché: o porquê
Appendice situazioni comunicative
A
intensivo: intensivo
alloggio: alojamento
escursione: excursão
B
super-intensivo: super-intensivo
supplementare: suplementar
indicativo: indicativo
a persona: por pessoa
stanza singola: quarto individual
stanza doppia: quarto duplo
uso cucina: com utilização da cozinha
nei dintorni di Firenze: nos arredores de Florença
dintorni: arredores

Quaderno degli esercizi
corrispondente: correspondente
collana: colar
6
magnifico: magnífico
9
diplomarsi: graduar-se
giocattolo: brinquedo
10
medicina: remédio, medicina
farmacista: farmacêutico
13
borsa di studio: bolsa de estudo

14
fabbrica: fábrica
18
macchina fotografica: máquina fotográfica
fotografico: fotográfico
22
sociologo: sociólogo
adolescente: adolescente
media, i (sg. il medium): mídia

UNITÀ 2 Soldi e lavoro

Libro dello studente

Per cominciare

1

sportello bancomat: caixa eletrónico

sportello: guichê

bancomat: caixa eletrónico

assegno: cheque

2

risparmiare: poupar

3

conto corrente, il: conta corrente

fare la fila: fazer fila

In questa unità...

formulario: formular

curriculum vitae, il: currículo

pronomi relativi: pronomes relativos

costrutto: constructo

gerundio: gerúndio

A1

almeno (avv.): pelo menos

sicuro: seguro, certamente

bancario: bancário

pensato apposta per gli studenti: pensado

especificamente para os

estudantes

apposta (avv.):

especificamente

tipo?: tipo?

prima di tutto: antes de mais

nada

evitare: evitar

operazione: movimentação,

operação, cirurgia

per telefono: pelo telefone

via Internet: pela Internet

spiritoso: engraçado, sagaz

al contrario: pelo contrário

maniera: maneira

conto in rosso: conta no

vermelho

A3

impiegata di banca:

funcionária de banco

tasso d'interesse: percentagem de juros
porcentagem de juros
tasso: percentagem
interesse, *l' (m.)*: juros
secondo: de acordo
prelevare: retirar
automático: automático
appunto (*avv.*): justamente
funziona anche come
funciona também como
carta di crédito: cartão de crédito
acquisto: compra
A5
indeclinabile: não declinável, invariável
equivoco: equivoco
A6
trattoria: cantina
A7
serio: sério
A8
è sempre preceduto da...: é sempre precedido por...
accompagnato da...: acompanhado por...
A9
in base a...: com base em...
avere fiducia (in): confiar
caotico: caótico
B1
in disordine: desordenado
disordine, *il*: desordem
per curiosità: por curiosidade
curiosità: curiosidade
mutuo: financiamento
altrimenti (*avv.*): senão
al verde: liso, sem um tostão
il fatto è che...: o fato é que...
B2
rivolgere una domanda: dirigir uma pergunta
rivolgere (*p.p.* rivolto): dirigir
B3
lasciarsi (con): deixar
C
egregio: prezado
C2
spettabile: prezado/a
cortese: gentil, educado
in risposta all'annuncio: em resposta ao anúncio
apparire (*p.p.* apparso): aparecer
desiderare: desejar
sottoporre (a) (*p.p.* sottoposto): submeter
candidatura: candidatura
allegare: anexar
maturare: amadurecer

didattica: didática
adolescente: adolescente
esigenza: exigência
prestigioso: prestigioso
in attesa di...: no aguardo de...
resto a Sua disposizione: permaneço ao seu dispor
eventuale: eventual
colloquio: entrevista
distinti saluti: cordiais saudações
distinto: distinto
redazione: redação
attualmente (*avv.*): atualmente
fare riferimento: fazer referência
riferimento: referência
personalmente (*avv.*): pessoalmente
C3
essa: ela
C4
tocca a voi: é a vez de vocês
azienda: empresa
lettera di presentazione: carta de apresentação
campo: campo
operare: operar
posto: vaga
editoria: editoria
arredamento: decoração
ricoprire (*p.p.* ricoperto): ocupar (uma posição no trabalho)
responsabile vendite: responsável de vendas
formula: fórmula
apertura: abertura
chiusura: fechamento
ditta: empresa
porgere (*p.p.* porto): apresentar
cordiale: cordial
cordialmente (*avv.*): cordialmente
stima: estima, apreço
fede, *la*: fé
C5
proverbio: provérbio
C6
da sé: por si
pigliare: pegar
sano: são, sadio
alloggiare: alojar
tesoro: tesouro
D
in bocca al lupo!: boa sorte!
D1
candidato: candidato

concorso: concurso
deluso: decepcionado
D2
ciascuno: cada um
ricerca: pesquisa
nel senso che...: no sentido que...
fare la domanda: fazer a pergunta
mesi e mesi: meses e meses
il che: o que
incoraggiante: encorajador
concorso pubblico: concurso público
in che senso...?: em que sentido...?
crepi!: *lit.* morra! - resposta que se dá à expressão "in bocca al lupo"
crepare: morrer
D3
coloro: aqueles que
E1
colloquio di lavoro: entrevista de trabalho, de emprego
frequente: freqüente
E3
nascita: nascimento
stato civile: estado civil
stato: estado
civile: civil
celibe: solteiro
istruzione: instrução
titoli di studio: títulos de estudo
voto: nota
votazione: nota, pontuação
informatico: informático
sistema operativo: sistema operativo
operativo: operativo
lavorativo: trabalhista
E5
abbigliamento: vestuário
ricercare: procurar
addetto alle vendite: encarregado das vendas
addetto: encarregado
pacchetti informatici: pacotes informáticos
preferibilmente (*avv.*): preferivelmente
affidabilità: confiabilidade
precisione: precisão
costituire: constituir
periodo di prova: período de prova
assunzione: admissão
a tempo indeterminato: por tempo indeterminado

indeterminato:
indeterminado
via fax: por fax
assicurazioni: seguros
neolaureato: recém-graduado
inserir: inserir
responsabile commerciale:
responsável comercial
requisito: requisito
età inferiore ai 29 anni:
idade inferior aos 29 anos
programmi informatici:
programas informáticos
preferenziale: preferencial
studi legali: escritórios de advocacia
legale: advocacia, legal
corsi specialistici: cursos de especialização
specialistico: especialístico
finanziario: financeiro
tramite: mediante
aziendale: empresarial
sezione: seção
opportunità: oportunidade
compagnia: companhia
F
in diretta: ao vivo
diretta: direta
F2
imbarazzante: embaraçoso
scambiato per l'ospite:
trocado pelo hóspede
scambiare: trocar
cardinale, *il*: cardeal
Papa, *il*: Papa
accorgersi (di) (*p.p.* accorto):
perceber
originario: originário
epocale: epocal
è finito: acabou
telecamera: videocâmara,
filmadora
mondiale: mundial
proporsi come tecnico:
propor-se, oferecer-se como técnico
proporsi (*p.p.* proposto):
propor-se, oferecer-se
tecnico: técnico
all'improvviso: de repente
stavo per allontanarmi:
estava me afastando
allontanarsi: afastar-se
reception, *la*: recepção
quando un tipo: quando um sujeito
seguire: seguir
di fretta: depressa
per stargli dietro: para ficar atrás dele

correndo correndo: sempre correndo
camerino: camarim
truccatore: maquiador
al trucco: na maquiagem
trucco: maquiagem
dritto nello studio: direto no estúdio
conduttrice: apresentadora
incertezza: incerteza
stare calmo: ficar calmo
calmo: calmo
licenziare: demitir
assumere (*p.p.* assunto):
assumir, admitir
azzeccare: acertar
lì per lì: naquela hora
nel frattempo: enquanto isso
lobby, *la*: lobby
monitor, *il*: monitor
comparire (*p.p.* comparso):
aparecer
schermo: tela
volto: rosto
sconosciuto: desconhecido
coerente: coerente
intervistatrice:
entrevistadora
l'equivoco si è sciolto: o equivoco esclareceu-se
sciogliersi (*p.p.* sciolto):
esclarecer, desvendar,
desatar
accogliere (*p.p.* accolto):
acolher
recarsi: ir
disoccupato: desempregado
licenziamento: demissão
in modo generico: em forma geral
generico: geral
venire fuori: vir à tona, manifestar-se
incoerente: incoerente
F3
evidenziare: evidenciar
aspetto: aspecto
progressivo: progressivo
prossimità: proximidade
F4
fare quattro passi: dar uma voltinha
F5
storiella: estorinha
G1
definizione: definição
tratte da un dizionario:
retiradas de um dicionário
commercialista: contador,
tributarista, administrador
elettricista: eletricista

cuoco: cozinheiro
operaio: operário
riparare: consertar
installare: instalar
impianto: instalação
elettrico: elétrico
mestiere, *il*: profissão
scuola d'infanzia: maternal,
escola infantil
infanzia: infância
professionista: profissional
amministrativo:
administrativo
serve a tavola: serve à mesa
servire: servir
provvedere (a): providenciar
(algo para alguém)
pulizie: faxina
lavoratore: trabalhador
dipendente: assalariado
manuale: manual
faticoso: cansativo
arte del cucinare: arte de cozinhar
sbrigare: realizar (tarefas)
corrispondenza:
correspondência
G3
fissare: fixar
chiarimento: esclarecimento
G4
condizione: condição
ambiente, *l' (m.)*: ambiente
in alternativa: em alternativa
Conosciamo l'Italia
L'economia italiana
Il miracolo italiano
miracolo: milagre
economia basata economia baseada
sull'agricoltura: na agricultura
agricoltura: agricultura
materie prime: matérias-primas
piano: plano
finanziamento:
financiamento
sostegno: suporte
ripresa economica: retomada econômica
mettere in ginocchio: pôr de joelhos
realizzare: realizar
opere pubbliche: obras públicas
autostrada: rodovias com pedágio
consumo: consumo
rinnovare: renovar
manodopera: mão-de-obra

essere in grado (di): ter condições
esportare: exportar
frigorifero: geladeira
lavatrice, la: lavadora
tessile: t xtil
settore: setor
metalmec nico: metal rgico
petrolchimico: petroleiro
senza precedenti: sem antecedentes
“boom” economico: “boom” econ mico
accentuare: p r em evid ncia
squilibrio: desequil brio
decina: dezena
migliaia, le (sg. il migliaio): milhares
emigrare: emigrar
industriale: industrial
cassa: caixa
Mezzogiorno: Sul da It lia
istituire: instituir
favorire: favorecer
L’economia oggi
uno dei paesi pi  sviluppati: uma das na es mais desenvolvidas
al mondo: no mundo
creativit : criatividade
affermarsi: afirmar-se, impor-se
macchinario: maquin rio
motocicletta: motocicleta
elettrodomestico: eletrodom stico
design, il: design
pneumatico: pneum tico
salumi, i (sg. il salume): frios
capo: vestido, exemplar
calzature: sapatos
accessorio: acess rio
di alta qualit : de alta qualidade
servizi: servi os
occupare: ocupar
popolazione: popula o
tra l’altro: entre outras coisas
telecomunicazione: telecomunica o
elemento: elemento
quest’ultima: esta  ltima
di propriet : de propriedade
Belpaese, il: Belpaese
ammirare: admirar
tesori d’arte: tesouros de arte
bellezze naturali: belezas naturais
fiera: feira, exposi o

colosso: colosso
appartenere: pertencer
trasformazione: transforma o
segnale, il: sinal
verificarsi: verificar-se
risorse naturali: recursos naturais
risorsa: recurso
a livello europeo: em n vel europeu
costoso: caro
marchio: marca
portale, il: portal
promuovere (p.p. promosso): promover
lasciare il segno: deixar a marca
segno: marca
forte presenza: presen a marcante
presenza: presen a
segreto: segredo
Glossario
sostanza: subst ncia
petrolio: petr leo
ferro: ferro
legno: madeira
edificio: edif cio
funzionamento: funcionamento
industria: ind stria
umano: humano
stoffa: pano, tecido
mettere in evidenza: p r em evid ncia
evidenza: evid ncia
fondare: fundar
gomma: borracha
veicolo: ve culo
settore terziario: setor terci rio
esposizione: exposi o
salone, il: sal o
mostra-mercato, la: exposi o e vendas
Autovalutazione
non vedere tutto nero: n o seja pessimista
decennio: dec nio
versare: verter, entornar
mettere soldi da parte: poupar dinheiro, guardar o dinheiro
mole, la: volume
Appendice grammaticale
facoltativo: facultativo
legato (inf. legare): ligado, amarrado
complemento di
complemento de

specificazione: posse, pertin ncia, especifica o
concordare: concodar
ammettere (p.p. amnesso): admitir
oltre il termine previsto: al m do vencimento previsto
oltre: al m
termine, il: vencimento
elenco: lista
valere (p.p. valso): valer
affrettarsi (a): apressar-se
compiere: cumprir
avvertire: advertir, avisar
Appendice situazioni comunicative
A
master, il: master, mestrado
tecnologia: tecnologia
ottimo:  timo
tirocinio: est gio
membro: membro
staff, lo: equipe
studi di registrazioni: est dios de grava o
registrazione: grava o
audio-visivo:  udio-visual
traccia: tra o
trattamento economico: tratamento econ mico, s l rio
trattamento: tratamento
B
essere disposto (a): estar disposto

Quaderno degli esercizi

4
contare (su): contar
11
notevole: not vel
13
beato: beato
sa il fatto suo: sabe o que faz
19
a tempo pieno: em tempo integral
in riferimento a...: com refer ncia a...
a pieni voti: com nota cheia, com louvor
conseguire: conseguir
competenza: compet ncia
20
prepagare: pr -pagar
Test finale
A
mammone, il: filhinho da mam e
precario: prec rio

UNITÀ 3 In viaggio per l'Italia

Libro dello studente

in viaggio per l'Italia:

vijando para a Itália

Per cominciare

1

località: localidade

viaggio di nozze: lua-de-mel

culturale: cultural

4

stipendio: salário

altissimo: elevadíssimo

spostamento: deslocamento

In questa unità...

paragone, *il*: comparação

dare giudizi: emitir

juílgamentos, opiniões

giudizio: julgamento, opinião

turístico: turístico

lessico: léxico

relativo a...: relativo a...

alberghiero: hoteleiro

comparazione: comparação

grado: grau

farcela: levar a cabo,

conseguir

andarsene: ir embora

A1

numerare: numerar

vivace: vivaz

fare a meno (*di*): fazer a

menos

già: já

meno (*avv.*): menos

non ti resta che Firenze: só

lhe resta Florença

impersonale: impessoal

dai: dos

città d'arte: cidade artística

la pensi: pensa nisso, disso

rinunciare (*a*): renunciar

casa, dolce casa: lar, doce

lar

quanto: quanto, quão

spostarsi: deslocar-se

vaporetto: ferry-boat, balsa

il massimo: o máximo

ospitale: hospitaleiro

frenetico: frenético

per di più: além disso,

ademais

fa un freddo cane: está um

frio danado

catena: corrente

A2

intendere (*p.p.* inteso):

entender

sopportabile: suportável

sopportare: suportar

punto di vista: ponto de vista

alternativa: alternativa

A3

indeciso: indecídido

vivo: vivo

prendere in considerazione:

tomar em consideração,

considerar

considerazione: consideração

rischiare (*di*): correr o risco

A4

declinarsi: declinar-se,

desistir

A6

confronto: comparação

comparativo comparativo

di maggioranza: de

superioridade

maggioranza: superioridade,

maioria

minoranza: inferioridade,

minoría

uguaglianza: igualdade

A7

magro: magro

comodo: confortável

A8

osservazione: observação

abitante: habitante, morador

esattezza: exatidão

superficie, *la* (*pl.* le

superfici): superfície

B

torinese: turinês

B1

mentalità: mentalidade

B2

metà: metade

viceversa (*avv.*): vice-versa

sindaco: prefeito

sono pazzo di Agrigento: fico

louco por Agrigento

pazzo: louco

costiera: costa

adorare: adorar

meridionale: meridional, do

Sul, sulista

setentrionale: do Norte,

Nortista

di origini calabresi: de

origens calabresas

calabrese: calabrés

piemontese: piemontês

sangue, *il*: sangue

siciliano: siciliano

ho parenti sparsi lungo tenho

parentes espalhados ao longo

tutta la penisola: de toda a

península

spargere (*p.p.* sparso):

espalhar

lungo: comprido

scrittrice: escritora

è una parte di me: é uma

parte di mim

spirito: espírito

emozione: emoção

affascinare: fascinar

fermo: parado

guidare: dirigir

semáforo: sinal, semáforo

privacy, *la*: privacidade

garantire: garantir

chiunque: qualquer um

a ogni ora: a qualquer hora

insomma (*avv.*): afinal

terribilmente (*avv.*):

terrivelmente

veneziano: veneziano

si lascia guidare: deixa-se

guiar, conduzir

godere (*di*): gozar

B4

furbo: esperto

recitare: representar

verdura: verdura

B5

chef: chef

attraente: atraente

B6

riquadro: quadrado

sardo: sardo

palermitano: nativo da

cidade de Palermo

milanese: milanes

lombardo: lombardo

emiliano: emiliano

molisano: originário da região

do Molise

C1

criterio: critério

C2

immerso nel verde:

envolvido pelo verde

immergere (*p.p.* immerso):

mergulhar

immenso: imenso

campeggio: acampamento

parcheggio: estacionamento

C3

menzionare: nomear

satellitare: satelitar

mini bar, *il*: mini bar

frigobar, *il*: frigobar

aria condizionata: ar

condicionado

C4

matrimoniale: de casal

con vista sul parco: com vista

para o parque

chiede indicazioni su pede

indicações sobre

come arrivare: como chegar

C5

quanto possibile: quanto possível

C6

raggiungere (p.p. raggiunto): alcançar

esclusivo: exclusivo

auditorium, /' (m.): auditório

attrattiva: atrativa

situare: localizar, situar

residenziale: residencial

atmosfera: atmosfera

rilassante: relaxante

spuntino: lanche

sala riunioni: sala de reuniões

riunione: reunião

capienza: lotação

Grande Raccordo Anulare:

Grande Raccordo Anulare

(trecho rodoviário de conexão entre importantes artérias de trânsito)

raccordo: junção

anulare: em anel

proseguire: prosseguir

ristrutturare: reformar

rapido: rápido

collegamento: ligação

punti di interesse: pontos de interesse

prima colazione a buffet:

bufê do café-da-manhã

prima colazione: café-da-manhã

buffet, /l: bufê

torte fatte in casa: tortas

caseiras, bolos caseiros

gratuitamente (avv.): de graça

su richiesta: sob pedido

garage, /l: garagem

Rete, /a: Rede, a

doccia: chuveiro

idromassaggio:

hidromassagem

con sauna convenzionata:

com sauna em convênio

sauna: sauna

convenzionare: conveniar,

fazer convênio

C7

pernottare: pernoitar

D1

prezioso: precioso

superlativo relativo:

superlativo relativo

D3

fumetto: gibi - história em quadrinhos (jornal), vinheta ("fala" das personagens)

D4

superlativo assoluto:

superlativo absoluto

D5

signoria: senhoria

grandezza: grandeza

monumentale: monumental

Nettuno: Neptuno

capolavoro: obra prima

raccolta: coleta

straordinario: extraordinário

cittadino: cidadão

incantare: encantar

fiorentino: florentino

salvare: salvar

medievale: medieval

stradina: ruela

bottega: loja

artigiano: artesão

aperte sulla via: abertas na rua

malinconja: melancolia

ovunque (avv.): em qualquer lugar, em todo lugar

scoprire (p.p. scoperto): descobrir

tetto: teto

antenna: antena

D6

paragrafo: parágrafo

D7

cattivo: mau

peggiore: pior

guadagno: ganho, lucro

più alti del previsto: mais

altos do que o previsto, mais

altos do previsto

aspettativa: expectativa

D8

misura: medida

polizia stradale: polícia rodoviária

responsabilità:

responsabilidade

E2

soggiorno: permanência, estadia

pernottamento: pernoite

ricevimento: recepção

volo: vôo

bagaglio: bagagem

guida: guia

meta: meta

E5

invitante: convidativo

brochure, /a: folheto

deludente: decepcionante

esporre (p.p. esposto): expor

affrontare: enfrentar

ospitalità: hospitalidade

professionalità:

profissionalismo

personale, /l: pessoal

Conosciamo l'Italia
Roma

eterno: eterno

impero: império

antichità: Antiguidade

estendersi (p.p. esteso):

extender-se

riva: beira

fiume, /l: rio

Tevere, /l: Tibre

contare: contar

splendido: esplêndido

metropoli, /a: metrópole

ore di punta: horas de pique

ordinario: comum,

corriqueiro

innumerevole: inumerável

meritare: merecer

foro: foro

religioso: religioso

politico: político

vi si trovano: são

encontrados/as

rovine: ruínas

templi, /l (sg. il tempio):

templos

palazzo: palácio

epoca: época

anfiteatro: anfiteatro

isola pedonale: calçada

pedonale: para pedestres

punti di ritrovo: pontos de

encontro

piacevole: agradável

animare: animar

frequentatissimo: muito

frequentado

deve il suo nome a...: deve o nome dele a...

ambasciata: embaixada

enorme: enorme

scalinata: escadaria

trinità: trindade

monte, /l: monte

grandioso: grandioso

gettare: jogar

moneta: moeda

fare ritorno: retornar

basilica: basílica

circondare: cercar

portico: pórtico

pietà: piedade

cappella: capela

indipendente: independente

catacomba: catacumba

terme: termas

Glossario

governare: governar

imperatore: imperador
pratiche religiose: práticas religiosas
riservare: reservar
tutt'intorno: tudo em volta
impressionare: impressionar
sotterraneo: subterrâneo
cristiano: cristão
cimitero: cemitério
pregare: rezar
disporre (di) (p.p. disposto): dispor
Milano e Bologna
fertile: fértil
Borsa Valori: Bolsa Valores
efficiente: eficiente
inevitabile: inevitável
trasferirsi: transferir-se
urbano: urbano
rappresentativo: representativo
senz'altro: sem dúvida
gotico: gótico
cattedrale, *la*: catedral
celebre: famoso, célebre
lirico: lírico
un tempo: uma vez, outrora
residenza: residência
duchi, *i* (sg. il duca): ducas
dal vivo: ao vivo
cenacolo: cenáculo
convento: convento
naviglio: canal
gastronomico: gastronômico
rinomato: renomado
varietà: variedade
torre, *la*: torre
pendente: pendente
andare a spasso: dar umas voltas, passear
Glossario
colonnato: colonado
andare in scena: exhibir-se
Venezia e Napoli
canale, *il*: canal
suggestivo: sugestivo
sospiro: suspiro
condannato: condenado
sospirare: suspirar
sott'acqua: debaixo d'água
affondare: afundar
lentamente (avv.): lentamente
centimetro: centímetro
meraviglioso: maravilhoso
sorgere (p.p. sorto): surgir
veneto: vêneto
bizantino: bizantino
intervento: intervenção
traccia: traço
románico: românico

rinascimentale: renascentista
ducale: ducal
gloria: glória
doge, *il*: doge
Repubblica marinara: República marinheira
morire (p.p. morto): morrer
golfo: golfo, baía
ai piedi: aos pés
vulcano: vulcão
regno: reino
glorioso: glorioso
testimonianza: testemunho
affascinante: fascinante
aperto: aberto
dialetto: dialeto
musicale: musical
grave: grave
disoccupazione: desemprego
criminalità: criminalidade
Glossario
emozionante: emocionante
stupito: deslumbrado, maravilhado
orgoglio: orgulho
autorità: autoridade
Autovalutazione
a due letti: com duas camas
la maggior parte: a maior parte
a quattro stelle: quatro estrelas
Appendice grammaticale
di già: já
in gamba: legal
pessimo: péssimo
minimo: mínimo
Appendice situazioni comunicative
A
mezza pensione: meia pensão
B
sistemazione: acomodação
tappa: etapa
accoglienza: acolhida
imperiale: imperial
aperitivo: aperitivo
visita guidata: visita guiada
bilingue: bilíngue
imbarco: embarque
inclusi nel prezzo: incluídos no preço
includere (p.p. incluso): incluir
pullman, *il*: ônibus
a scelta: a escolha
al di fuori di...: exceto..., fora...
bevanda: bebida

in caso di...: em caso de...
impossibilità: impossibilidade
alcuno: nenhum
importo: valor, importância

Quaderno degli esercizi

5
argento: prata
6
riservato: reservado
9
presuntuoso: presunçoso
stancante: cansativo
13
in classifica: na classificação
19
atteggiamento: atitude
21
*collaboratore: colaborador
Test finale

B

a partire da...: a partir de...
degustazione: degustação
normanno: normando
eremiti, *gli* (sg. l'eremita): eremitas
barocco: barroco

UNITÀ 4 Un po' di storia

Libro dello studente

Per cominciare
1
Rinascimento: Renascença
Medioevo: Idade Média
2
conquistare: conquistar
invadere (p.p. invaso): invadir
favola: fábula, conto
parlamento: parlamento
monarchia: monarquia
4
fondazione: fundação
Romolo: Rômulo
uccidere (p.p. ucciso): matar
Remo: Remo
dittatore: ditador
villaggio: vilarejo
generale, *il*: general
odiare: odiar
Augusto: Augusto
Caligola: Calígula
Nerone: Nero
Marco Aurelio: Marco Aurélio
In questa unità...
lontani nel passato: longe no passado
affermare: afirmar
contraddire (p.p. contraddetto): contradizer

passato remoto: preterito
perfeito
remoto: remoto
avverbi di modo: advérbios
de modo
A1
con il tempo: com o tempo
Romani: Romanos
sconfiggere (*p.p.* sconfitto):
vencer
potenza: potência
militare: militar
Impero Romano: Império
Romano
re, *i* (*sg.* il re): reis
divenire (*p.p.* divenuto):
tornar-se
Asia: Ásia
Africa: África
senatore: senador
nominare: nomear
accusare: acusar
cristiani: cristãos
incendio: incêndio
bruciare: queimar, arder
saggio: sábio
A3
confondere (*p.p.* confuso):
confundir
tradire: trair
invidia: inveja
incendiare: incendiar
dare retta (*a*): escutar
(alguém)
nemico: inimigo
A6
ben cinque secoli: ao longo
de cinco séculos
genovese: genovês
Cristoforo Colombo:
Cristóvão Colombo
B1
indiscreto: indiscreto
B3
scacchi: xadrez
Gallo: Gaulês
a tutti i costi: a qualquer
preço
pozione: poção
magico: mágico
invincibile: invencível
combattere: combater
barbari: bárbaros
Mongolia: Mongólia
generoso: generoso
ci conto: conto com isso
B4
assassinare: matar, assassinar
procurare: procurar
dare in pasto: dar de comer
leone, *il*: leão

affidare (*a*): entregar (a
alguém), confiar (a alguém)
missione: missão
pericoloso: perigoso
amici del cuore: amigos
irmãos
darsi appuntamento: marcar
um encontro, combinar um
encontro
C
c'era una volta: era uma vez
C1
Cappuccetto Rosso:
Chapeuzinho Vermelho
buccia: casca
focaccia: focaccia
bosco: bosque
giraffa: girafa
confusione: confusão
quanto fa sei per otto?:
quanto dá seis vezes oito?
neanche per sogno: nem
pensar, nem sonhando
scalino: degrau
soldo: moeda
per terra: no chão
lascia stare: deixa pra lá
gomma da masticare:
chiclete
masticare: mastigar
C4
togliere (*p.p.* tolto): retirar
D1
concordia: concórdia
numeri romani: algarismos
romanos
D2
linea del tempo: linha do
tempo
Costantino: Constantino
trasferire: transferir
Costantinopoli:
Constantinopla
Visigoti: Visigodos
barbaro: bárbaro
Vandali: Vândalos
distruggere (*p.p.* distrutto):
destruir
Longobardi: Longobardos
germanico: germânico
occupare: ocupar
gran parte, *la*: maior parte
Carlomagno: Carlos Magno
Franchi: Francos
incoronare: coroar
Sacro Romano Impero:
Sagrado Romano Império
sacro: Sagrado
Normanni: Normandos
cacciare: caçar
signore: senhor

Carlo d'Angiò: Carlos d'Anjou
città-stato, *la*: cidade-estado
D3
Medici: Médici
salire al potere: subir ao
poder
potere, *il*: poder
fiorire: florescer
raramente (*avv.*): raramente
avvenire (*p.p.* avvenuto):
acontecer, ocorrer
D4
comunale: municipal
vitale: vital
invasione: invasão
barbarico: bárbarico
cessare: cessar
svilupparsi: desenvolver-se
console, *il*: cônsul
eleggere (*p.p.* eletto): eleger
nobile: nobre
borghese: burguês
mercante: mercador,
mercante
contadino: camponês
diritto di voto: direito de
voto
diritto: direito
voto: voto
ristringere (*p.p.* ristretto):
restringir
potente: poderoso
entrare in conflitto: entrar
em conflito
conflitto: conflito
Principato: Principado
in mano: na mão
ascesa: ascensão
capo: chefe
trasmettersi (*p.p.*
trasmesso): transmitir-se
di padre in figlio: de pai para
filho
rappresentante:
representante
espandere (*p.p.* espanso):
expandir
dominio: domínio
sanguinoso: sanguinário
amante: amante
corte, *la*: corte
abbellire: embelezar
banchiere, *il*: banqueiro
detto *il Magnifico*: dito o
Magnifico
vera e propria: verdadeira
lotta: luta
creazione: criação
vanno di pari passo: vão lado
a lado

D5

sinceramente (*avv.*):
sinceramente
ovvio: óbvio
negare: negar
decisamente (*avv.*):
decididamente
fortemente (*avv.*):
fortemente
difendere (*p.p.* difeso):
defende
apparente: aparente
apparentemente (*avv.*):
apparentemente
agire: agir
velocemente (*avv.*):
rapidamente
difficilmente (*avv.*):
dificilmente
curioso: curioso

E2

banchetto: banquete
Conosciamo l'Italia
Brevissima storia d'Italia
Dalle Signorie al dominio straniero
in lotta: em luta
intenso: intenso
attività: atividade
divisione: divisão
provocare: provocar
contendersi (*p.p.* conteso):
contender-se
distruzione: destruição
indipendenza: independência
ducato: ducado
Stato della Chiesa: Estado da Igreja
Verso l'Indipendenza
verso: por volta de
a poco a poco: pouco a pouco
fallire: falir
diplomatico: diplomático
conte, *il*: conde
primo ministro: primeiro ministro
coraggio: coragem
liberare: livrar
proclamare: proclamar
esercito: exército
Dall'Unità al fascismo
fascismo: fascismo
all'indomani: o dia seguinte
indomani (*avv.*): dia seguinte
povertà: pobreza
vincitore: vencedor
morto: morto
tormentare: atormentar
socio-economico: sócio-econômico
ventennio: vintênio

fascista: fascista
regime, *il*: regime
autoritario: autoritário
antidemocratico:
antidemocrata
violenza: violência
duce, *il*: Duce
propaganda: propaganda
consenso: consentimento
diffondere (*p.p.* diffuso):
difundir
superiorità: superioridade
scopo: escopo, objetivo
disastroso: desastroso
alleanza: aliança
entrata in guerra: entrados em guerra
ufficialmente (*avv.*):
oficialmente
fucilare: fuzilar
alleati: aliados
partigiano: partisan
Resistenza: Resistência
prendere le armi: levantar as armas
armi, *le* (*sg.* l'arma): armas
nazista: nazista
dovunque (*avv.*): em qualquer lugar
perfino (*avv.*): até mesmo
a tavola: à mesa
tavola: mesa
slogan, *lo*: slogan
tacere: calar-se
abolire: abolir
stretta di mano: aperto de mão
vittima, *la*: vítima
Il dopoguerra, il "boom" economico, gli "anni di piombo"
dopoguerra, *il*: pós-guerra
"anni di piombo": "anos de chumbo"
piombo: chumbo
ricostruire: reconstruir
referendum, *il*: plebiscito
elezioni: eleições
realmente (*avv.*): realmente
democratico: democrático
tristemente (*avv.*):
tristemente
rapimento: rapto
uccisione: assassinato
strage, *la*: matança
Tra il XX e il XXI secolo
parole d'ordine: palavras-passe
Tangentopoli: *Tangentopoli* (nome dado a enquérito dos

anos '90 sobre corrupção ligada a obras públicas)
porta alla luce: traz à tona
vasto: amplo
corruzione: corrupção
centinaia, *le* (*sg.* il centinaio): centenas
immigrato: imigrado
proveniente: proveniente, procedente
multi-etnico: multi-étnico
moneta unica: moeda única
valuta: moeda
dare inizio: dar início
Albania: Albânia
operazione: operação
Glossario
dichiarare: declarar
pubblicamente (*avv.*):
publicamente
approvazione: aprovação
favorevole: favorável
votazione: nota, pontuação
questione: questão
violento: violento
denaro: dinheiro
in cambio di...: em troca de...
illegale: ilegal
abbandonare: abandonar
Autovalutazione
accusa: acusação
mi sa che...: acho que...
era: era
italiano standard: italiano padrão
Appendice grammaticale
parlante: falante
coinvolgere (*p.p.* coinvolto):
envolver
emotivamente (*avv.*):
emotivamente
disinteresse, *il*: desinteresse
lontananza: separação, afastamento
emotivo: emotivo
soggettivo: subjetivo
fiaba: fábula, conto
letterario: literário
fatta eccezione: exceção feita

Quaderno degli esercizi

6

severamente (*avv.*):
severamente

9

coraggioso: corajoso

14

burattino: marionete

16
computer portatile: computador portátil
17
suffisso: sufixo
18
attentamente (*avv.*): atentamente, cuidadosamente
probabile: provável
21
Meridione, *il*: Sul
23
*latino volgare: latim vulgar

UNITÀ 5 Stare bene
Libro dello studente
Per cominciare
2
salute, *la*: saúde
3
sonno: sono
In questa unità...
speranza: esperança
porre condizioni: pôr condições
condizione: condição
proposizione: oração
subordinato: subordenado
A
stressato: estressado
A1
faccia: rosto, cara, face
rigirarsi: revirar-se
ritmo: ritmo
non più di tanto: só um pouco
fondamentale: fundamental
dubitare: duvidar
energia: energia
pigro: preguiçoso
integratore: integrador
A3
senza contare che...: sem contar que...
a meno che...: a não ser que, a menos que...
meglio tardi che mai: antes tarde do que nunca
C
mantenersi: manter-se
C1
alla rinfusa: misturada/a/os/as
fattore: fator
invecchiare: envelhecer
fumo: fumo, fumaça
alcolico: alcóolico
eccesso: excesso

vita sedentaria: vida sedentária
sedentario: sedentário
grassi: gorduras, lipídeos
equilibrato: equilibrado
C2
ricavare: obter, conseguir
C4
soggettività: subjetividade
volontà: vontade
stato d'animo: estado de espírito, humor
animo: espírito
leale: leal
certezza: certeza
oggettività: objetividade
ricchi sfondati: ricôes, ricos
C5
in fin dei conti: no fim das contas, afinal
stanco morto: morto de cansaço
D
viva la salute: viva a saúde
viva: viva
D2
istruttore: instrutor, monitor
D3
prevalentemente (*avv.*): prevalentemente
massaggio: massagem
sport di squadra: esporte em time
D4
affinché: para que, de modo que
D5
congiunzione: conjunção
benché: embora, mesmo que
sebbene: embora
malgrado: apesar de
purché: desde que
a condizione che...: a condição que, desde que...
patto: pacto
tranne: exceto
D6
divorziare: divorciar
D7
concordanza: concordância
E1
stressare: estressar
sotto stress: sob pressão
E2
causare: causar
elaborare: elaborar
gravidanza: gravidez
lite, *la*: litígio

E4
graduatoria: classificação
E6
effettivamente (*avv.*): efetivamente
sotterranei: subterrâneos
merito: mérito
nobile: nobre
appassionato: apaixonado
tifoso: torcedor
flauto dolce: flauta doce
flauto: flauta
supporre (*p.p.* supposto): supor
attaccare discorso: puxar conversa
attaccare: pregar, prender
discorso: discurso
rallentare: ir devagar
variazione: variação
barocco: barroco
rendere l'idea: render a idéia
metafisica: metafísica
via dicendo: e assim por diante
parlare al muro: falar com as paredes, falar à toa
concepire: conceber
F1
ciclismo: ciclismo
pallavolo, *la*: vôlei
pallacanestro, *la*: basquete
F3
ingrassare: engordar
F4
investire: investir
Conosciamo l'Italia
Lo sport in Italia
sondaggio: pesquisa
praticare: praticar
finlandese: finlandês
svedese: sueco
danese: dinamarquês
olandese: holandês
portoghese: português
ne è la prova: isso é a prova
Azzurri: *Azzurri* (Azuis)
antagonismo: antagonismo
sostegno: suporte
sponsor, *lo*: patrocinador
altrettanti: outros tantos
praticante: praticante
dilettante: amador
coprire (*p.p.* coperto): cobrir
attirare: atrair
ciclista: ciclista
a caccia di...: a caça de...
per merito di...: graças a...
pilota, *il*: piloto
sostenitore: torcedor
volante, *il*: volante

cavallino: cavalinho
rampante: rampante,
empinado
atletica leggera: atletismo
atletica: atletismo
vittoria: vitória
Olimpiadi, *le*: Olimpíadas
calcetto: futebol de salão
danza: balé
pesca: pescaria
alpinismo: alpinismo,
montanhismo
pesi: pesos
bocce: jogo de bocce
pattinaggio: patinação
equitazione: equitação
sub: mergulho
vela: vela
tiro a segno: tiro ao alvo
tiro con l'arco: tiro ao arco
arco: arco
campo: campo
misura: medida
ginnastica artistica: ginástica
artística
ginnastica ritmica: ginástica
rítmica desportiva
soddisfazione: satisfação
l'atleta più titolato: o atleta
mais premiado
atleta: atleta
olimpionico: olímpico
disciplina: disciplina
Glossario
rivalità: rivalidade
competizione: competição
ciclistico: ciclístico
percorrere (*p.p.* percorso):
percorrer
da corsa: de corrida
sollevare: levantar
zampa: pata
anteriore: anterior
scalare: escalar
arrampicarsi: trepar
parete, *la*: parede
boccia: *boccia* (esfera
utilizada para o jogo de
bocce, tipicamente italiano)
pallino: *pallino* (esfera
pequena, alvo das esferas
maiores no jogo de *bocce*)
boccino: *boccino* (esfera
menor utilizada no jogo de
bocce)
Autovalutazione
individuale: individual
pallone, *il*: bola
immigrazione: imigração
Appendice grammaticale
ignorare: ignorar

mi fa piacere: me agrada
muito, fico contente
impressione: impressão
sono di cattivo umore: estou
de mau humor
umore: humor
tifare: torcer
qualunque: qualquer
nocivo: prejudicial
inversione: inversão

Quaderno degli esercizi

1
gesticolare: gesticular
2
agitato: agitado
3
rilassarsi: relaxar
4
luna di miele, *la*: lua-de-mel
7
influenza: gripe, influência
9
mal di schiena, *il*: dor nas
costas
10
fare una brutta figura: fazer
um papelão, dar vexame
11
un'ora di anticipo: uma hora
de antecipação, uma hora
adiantada
anticipo: antecipação
17
dietetico: dietético
nostalgia: nostalgia
nutriente: nutritivo

UNITÀ 6 Andiamo all'opera?

Libro dello studente Per cominciare

1
barbiere, *il*: barbeiro
In questa unità...
indefinito: indefinido
A1
libretto: libreto
detto tra noi: seja dito entre
nós
verso: por volta de
dal momento che...: desde
que...
godersi: aproveitar
in pace: em paz
atto: ato
A3
i ruoli sono capovolti: os
papéis estão invertidos

capovolgere (*p.p.* capovolto):
inverter, revirar
accomodarsi: acomodar-se
A5
desueto: raro, incomum
di lusso: de luxo
A7
quadrato: quadrado
B
fenomeno: fenômeno
B1
teatralità: teatralidade
curiosità: curiosidade
coro: coro, coral
ecclesiastico: eclesiástico
canto: canto
gioventù, *la*: juventude
affamato: faminto
debuttere: estrelar
stagione: temporada, estação
al di là di...: além de...
brillante: brilhante
dramma, *il*: drama
minaccia: ameaça
tradimento: traição
compagno: companheiro
malattia: doença
polmonare: pulmonar
emorragia: hemorragia
delirare: delirar
sofferenza: sofrimento
personalità: personalidade
debutto: estreia
aria: ária (de ópera)
recital, *il*: recital
antologia: antologia
apparizione: aparecimento,
comparecimento
notorietà: notoriedade
socialmente (*avv.*):
socialmente
beneficenza: beneficência
partecipazione: participação
stella: estrela
B2
ostacolo: obstáculo
B3
ispirare: inspirar
luccicare: brilhar
terrazza: terraço
schiarirsi: clarear-se
sciogliere (*p.p.* sciolto):
derreter, desatar
vena: veia
lampara: lâmpada
scia: rastro
elica: hélice
dolore, *il*: dor, a
morte, *la*: morte
lacrima: lágrima
affogare: afogar

mimica: mímica
scordare: esquecer
voltarsi: virar-se
splendere: brilhar
assai (avv.): muito
soffocare: sufocar
B6
da parte mia: por minha parte, por mim
B7
narrare: contar
tragico: trágico
gelosia: ciúme
manifestare: manifestar
C2
convenire (p.p. convenuto): convir
C4
contrariamente (avv.): contrariamente
costruzione: construção
C5
completamente (avv.): completamente
a dirotto: pancadas de chuva, caem bátegas de água (em caso de chuva) / sem freios, convulsivamente (em caso de choro)
D1
insolito: inusual
fischiare: assobiar, apitar
palco: palco
sostituto: substituto
D2
trasmettere (p.p. trasmesso): transmitir
giornale radio, *il*: noticiário rádio
D3
sceneggiata: *sceneggiata* (representação teatral popular)
rappresentazione: representação
prima: estréia
mondanità: mundanidade
celeste: azul claro
gradire: gostar, apreciar
vergogna: vergonha
platea: platéia
primo tempo: primeiro tempo
applauso: ovação, palmas
fischio: apito, assobio
perplesso: perplexo
intervallo: intervalo
sovrintendente, *il*: superintendente
rincremento: arrendimento
riscaldamento: aquecimento

intanto (avv.): enquanto isso
ripagare: recompensar
performance, *la*: performance, atuação
accaduto: acontecido
buttare: jogar
di corsa: correndo
rimborso: reembolso
D4
radiofonico: radiofônico
D5
in corsivo: em itálico
corsivo: itálico
domattina (avv.): amanhã pela manhã
tale: tal, fulano
D6
appieno (avv.): completamente
seno: seio
libare: libar, beber, brindar
piuma: pluma
mutare: mudar
amabile: amável
leggiadro: suave
pianto: choro
riso: riso
menzognero: mentiroso
miserico: miserável
affidarsi: entregar-se
confidare: confiar, contar sigilosamente
mal cauto: imprudente
cauto: prudente, cauteloso
brindare: brindar
prudente: prudente
D8
mi danno proprio ai nervi: me irritam, me deixam nervoso/a, me tiram do sério
E1
soprano, *il*: soprano
orchestra: orquestra
E3
botteghino: guichê
o meno: ou menos
E5
black out, *il*: black out
Conosciamo l'Italia
L'opera italiana
non a caso: não é por acaso que
Gioacchino Rossini
ritirarsi: retirar-se
buffo: ópera-bufa, engraçado
gazza ladra: pega-rabuda
drammatico: dramático
Giacomo Puccini
trionfo: triunfo
spensierato: despreocupado
vicenda: estória, enredo

ruotare: girar
amante: amante
suicidarsi: cometer suicídio
Giuseppe Verdi
ali, *le* (sg. l'ala): asas
dorare: dourar
ebreo: judeu, hebreu
prigioniero: prisioneiro
Risorgimento: Ressurgimento
patriottico: patriótico
trilogia: trilogia
per sbaglio: por engano
sbaglio: engano, erro
eroge, *l'* (m.): herói
opporsi (p.p. opposto): opor-se
camelia: camélia
sventura: desventura
consolare: consolar
vespro: véspera
patrioti, *i* (sg. il patriota): patriotas
onorare: honrar
lanciare: lançar, arremessar
acrostico: acróstico
destino: destino
ambientare: ambientar
commozione: comoção
spegnersi (p.p. spento): apagar-se, morrer
melodramma, *il*: melodrama
cavalleria rusticana: cavalaria rusticana
cavalleria: cavalaria
rusticano: rusticano, rústico
questione d'onore: questão de honra
onore: honra
librettista: livretista
Glossario
sereno: tranquilo, claro
preoccupazione: preocupação
tematico: temático
stilistico: estilístico
sacrificare: sacrificar
ideale, *l'* (m.): ideal
danno: dano
acronimo: acrônimo
accompagnamento: acompanhamento
Autovalutazione
peggiore: piorar
Appendice grammaticale
esitare: hesitar
Appendice situazioni comunicative
B
pianta: planta
contribuire: contribuir
allestimento: montagem

Quaderno degli esercizi

6

prendersela: ficar brabo/a,
ficar zangado/a, chatear-se
temere: temer

10

fare finta (di): fingir

13

avere cura (di): cuidar

16

fama: fama

17

connettivo: conectivo

entusiasmare: entusiasmar

20

conservatorio: conservatório

*UNITÀ 7 Andiamo a vivere
in campagna*

Libro dello studente

Per cominciare

2

inquinamento: poluição

smog, lo: smog

4

casetta: casinha

In questa unità...

immobiliare: imobiliar

ecologia: ecologia

associazione: associação

ambientalista: ambientalista

agriturismo: turismo rural,

hotel fazenda

A1

inferno: inferno

insopportabile: insuportável

razza: raça

ecologico: ecológico

ecologista: ecologista

oggiogiorno (avv.): hoje em

dia

A4

a me fa molto comodo:

convém-me muito

irrespirabile: irrespirável

ma che ti è preso oggi?: mas

o que deu em você hoje?

B1

metro quadrato: metro

quadro

costruzione: construção

riscaldamento autonomo:

aquecimento autónomo

riscaldamento: aquecimento

autonomo: autónomo

ammobiliare: mobiliar,

decorar

B2

cucina abitabile: cozinha

habitável, ampla

abitabile: habitável

doppi servizi: banheiro duplo

ripostiglio: despensa

cantina: porão

termoautonomo:

termoautónomo

recentissimo: recentíssimo

edificazione: construção

ampio: amplo

abitativo: habitativo

**mq (metro quadro/
quadrato)**: m2

riordinare: arrumar,

reordenar

d'epoca: de época, antigo

monocale: monocal

arredare: decorar

angolo cottura, l' (m.):

ângulo cozinha

B4

marmo: mármore

pietra: pedra

ceramica: cerâmica

cemento: concreto

C6

opuscolo: opúsculo

ciclabile: para bicicletas

combinare: combinar

mobilità: mobilidade

civiltà: civilização

integrarsi: integrar-se

incoraggiare: encorajar

attuazione: atuação

salvaguardare: salvaguardar

drastico: drástico

inquinante: poluidor

incremento: incremento

coda: fila

multa: multa

introvabile: raro

rapidamente (avv.):

rapidamente

invivibile: invivível

C8

liberamente (avv.):

livremente

D1

misurare: medir

D2

ambientale: ambiental

raccolta differenziata: coleta

diferenciada

differenziare: diferenciar

D3

attuale: atual

cortile, il: quintal, pátio

a piedi nudi: de pés descalços

nudo: nu, descalço

prato: gramado

respirare: respirar

scordarsi: esquecer

comperare: comprar

catrame, il: betume

erba: grama

criticare: criticar

D5

pallido: pálido

fantasma, il: fantasma

E1

impazzire: enloquecer

eolico: eólico

geotermico: geotérmico

idrogeno: nitrogênio

esperimento: experiência

elettricità: eletricidade

alimentare: alimentar

biodiesel, il: biodiesel

E2

impatto: impacto

occidente, l' (m.): Oeste

fare la parte del leone: ser o

mais forte

esaurimento: esgotamento

paesi in via di sviluppo:

países em desenvolvimento

subire: sofrer

esclusivamente (avv.):

exclusivamente

ecosistema, l' (m.):

ecossistema

capacità: capacidade

pianeta, il: planeta, o

arco

generazione: geração

allegrementemente (avv.):

alegremente

rigenerabile: regenerável

all'infinito: ao infinito

infinito: infinito

prossimo al collasso: próximo

ao colapso

collasso: colapso

umanità: humanidade

costringere (p.p. costretto):

obrigar

imbarcarsi: embarcar-se

sopravvivere (p.p.

sopravvissuto): sobreviver

E3

effetto serra: efeito estufa

effetto: efeito

serra: estufa

spreco: desperdício

riciclare: reciclar

E5

single: solteiro

scoraggiarsi: desanimar

F1

danneggiare: prejudicar

rinnovabile: renovável

sprecare: desperdiçar

proteggere (*p.p.* protetto):
proteger
in via d'estinzione: a risco de
extinção
estinzione: extinção
F2
al sicuro: bem guardado,
salvo
F5
agenzia immobiliare: agência
imobiliária
F6
scienziato: cientista
priorità: prioridade
Conosciamo l'Italia
Gli italiani e l'ambiente
L'agriturismo
agricolo: agrícola
fattoria: fazenda
gradualmente (*avv.*):
gradualmente
condividere (*p.p.* condiviso):
compartilhar
nel corso di...: no decorrer
de...
a contatto con...: em contato
com...
contatto: contato
coltivare: cultivar
allevamento: criação
agrituristico: agriturístico
molteplice: múltiplice
ristorazione: restauração
didattico: didático
scolare: turma escolar
degustazione: degustação
in crescita: em crescimento
crescita: crescimento
salvaguardia: salvaguarda
rurale: rural
permanenza: permanência
soggiornare: transcorrer,
estar
imitare: imitar
trattenere: reter, segurar
Legambiente
tutela: tutela
difesa: defesa
quotidianamente (*avv.*):
diariamente
battaglia: batalha
affiancare: ladear
cìrcolo: círculo
campagna: campanha
goletta: goleta, escuna
volontariato: voluntariado
spiaggia: praia
volontario: voluntário
parco nazionale: parque
nazional
coscienza: consciência

trekking, *il*: trekking
ecoturismo: turismo
ecológico
paesaggio: paisagem
escursionista: excursionista
sentiero: caminho, trilha
Glossario
giudicare: julgar
riunirsi: reunir-se
iniziativa: iniciativa
in funzione di...: em função
de...
sensibilità: sensibilidade
determinato: determinado
Autovalutazione
riciclabile: reciclável
esaurirsi: esgotar-se
alluvione: enchente
riciclaggio: reciclagem
Appendice grammaticale
esperto: experiente
*Appendice situazioni
comunicative*
B
delizioso: delicioso
villetta: casa
bifamiliare: bifamiliar
immediatamente (*avv.*):
imediatamente
terrazzo: terraço
rustico: rústico
deposito: depósito
allarme, *l' (m.)*: alarme
casolare, *il*: casaréu, casebre
divisibile: divisível
rifugio: refúgio
immersersi (*p.p.* immerso):
mergulhar
sottotetto: sótão
nucleo: núcleo

Quaderno degli esercizi

1
aspettarsi: esperar por algo
2
cucciolo: filhote
3
da morire: de morrer
diffidente: desconfiado
4
convegno: convênio
8
rifiuti: lixo, sobras, dejetos
10
andare in pensione:
aposentar-se
indescrivibile: indescrivível
11
extraurbano: extra-urbano
14
urgente: urgente

17
critico: crítico
18
degrado: degradação
riciclaggio: reciclagem
19
*chimico: químico
*naturalista: naturalista
*biologo: biólogo
*principe, *il*: príncipe

UNITÀ 8 Tempo libero e tecnologia

Libro dello studente

In questa unità...

congratularsi: felicitar-se
disapprovazione:
desaprovação
inventore: inventor
A1
stufo: entediado, cansado
effetti: efeitos
isolarsi: isolar-se
estroverso: extrovertido
socievole: sociável
superficiale: superficial
c'entra: tem a ver
pub, *il*: pub
realtà virtuale: realidade
virtual
virtuale: virtual
a proposito: a propósito
A5
riguardante: relativo a
A8
miliardario: bilionário
cieco: cego
lira: lira
miliardo: bilhão
pensione: pensão,
aposentadoria
lotteria: loteria
B1
reazione: reação
B2
approvare: aprovar
B5
avvisare: avisar
C3
segnalare: assinalar
megafono: megafone
utente: usuário
imporre (*p.p.* imposto):
impor
fase, *la*: fase
pionieristico: pioneirístico
frutto di...: fruto de...
consentire: permitir
dichiarazione d'amore:
declaração de amor

dichiarazione: declaração
cerimonioso: cerimonioso
Ch.imo (Chiarissimo): Cl.mo
(Claríssimo, Preclaro)
grottesco: grotesco
disegnino: desenhinho
canzoncina: cançãozinha,
musiquinha
in confidenza: entre nós, em
confiança
confidenza: confiança,
intimidade
punire: punir
rassicurazione: garantia
chiocciolina: arroba
rifilare: passar para alguém
algo ruim, dar um presente de
grego
eccessivo: excessivo
sintassi, *la*: sintaxe
ortografia: ortografia
perdonabile: perdoável
virgolette: aspas
C5
indovinare: adivinhar
abuso: abuso
incollato: colado
dipendenza: dependência
patologia: patologia
terapia: terapia
C6
tribunale, *il*: tribunal
condannare: condenar
circostante: circunstante
curare: curar, cuidar
disintossicazione:
desintoxicação
C7
ci sentiamo: nós falamos, a
gente se fala
pleonastico: pleonástico
D1
pagina web: página web
promozionale: promocional
contrattuale: contratual
ricaricare: recarregar
assistenza: assistência
ricaricabile: recarregável
videochiamata: vídeo-
chamada
videominuto: vídeo-minuto
attivare: ativar
attivazione: ativação
attivabile: ativável
riacquistabile: readquirível
riacquistare: readquirir
accedere: acessar
pubblicizzare: propagandear
D3
scommettere (*p.p.*
scommesso): apostar

D4
pesare: pesar
batteria: bateria
D5
individualmente (*avv.*):
individualmente
squillare: tocar, apitar
accorto: cuidadoso
digerire: digerir
cosina: coisinha
essere alle prese con...:
estar lidando com...
essenza: essência
squillo: apito, toque
bloccarsi: bloquear-se
scostumato: grosseiro,
deseducado
giustificare: justificar
disturbo: estorvo, distúrbio
arrecare: trazer, provocar
giovannotto: jovem, rapaz
partecipe: partícipe
approfittare: aproveitar
piazzare: colocar
salutino: um olá, adeusinho,
tchauzinho
pressappoco (*avv.*): mais ou
menos
E1
stampante, *la*: impressora
lettore cd, *il*: leitor cd
altoparlante, *l' (m.)*:
altofalante
processore: processador
memoria: memória
cavo: cabo
filo: fio
allegato: anexo
E2
griglia: grade
tasto: tecla
E4
certificato: certidão,
atestado
suoneria: toque
giustificarsi: justificar-se
Conosciamo l'Italia
Scienziati e inventori
italiani
contributo: contribuição
progresso: progresso
Galileo Galilei
fondatore: fundador
sperimentale: experimental
meccanica: mecânica
termoscopio: termoscópio
ideare: idealizar, inventar
compasso: compasso
perfezionare: aperfeiçoar
telescopio: telescópio
satellite, *il*: satélite

Giove: Júpiter
macchie solari: manchas
solares
macchia: mancha
solare: solar
microscopio: microscópio
astronomico: astronômico
Copernico: Copérnico
universo: universo
inquisizione: inquisição
carcere, *il*: cadeia
rinnegare: renegar
copernicano: copernicano
Alessandro Volta
volt, *il*: volt
unità di misura: unidade de
medida
cattedra di fisica: cadeira de
física
cattedra: cadeira
elettroforo: eletróforo
accumulare: acumular
carica: carga
pratico: prático
Antonio Meucci
brevettare: patentear
causa: causa
Guglielmo Marconi
intuire: intuir
onda: onda
elettromagnetico:
eletromagnético
trasmittente: transmissor
ricevente: receptor
impressionante:
impressionante
radiotelegrafico: rádio-
telegráfico
Atlantico: Atlântico
dedicarsi (*a*): dedicar-se
perfezionamento:
aperfeiçoamento
radiotelegrafia: rádio-
telegrafia
praticamente (*avv.*):
praticamente
giustamente (*avv.*):
justamente
influenzare: influenciar
decisivo: decisivo
scienza: ciência
definitivamente (*avv.*):
definitivamente
telegrafo: telégrafo
senza fili: sem fios
Leonardo da Vinci
elicottero: helicóptero
ricostruzione: reconstrução
Glossario
intelligenza: inteligência
circonferenza: circunferência

eretico: herege
brevetto: patente
Autovalutazione
installazione: instalação
clic, il: clique
Appendice grammaticale
talvolta (*avv.*): às vezes
lamentoso: queixoso
Appendice situazioni comunicative
B
prospetto: prospecto
continuo: contínuo
esercitazione: exercício
immediato: imediato
concetto: conceito
padronanza: domínio
partecipante: participante
motore di ricerca, *il*: motor de busca
motore: motor
sicurezza: segurança
grafico: gráfico
formattazione: formatação
modifica: modificação, alteração
gestione: gerenciamento
virus, *il*: vírus
navigazione: navegação
formato: formato
multimedialità: multimídia
opzione: opção
diurno: diurno
pomeridiano: vespertino
quota: cota, quota
comprendente: compreendente
attestato di frequenza: atestado de frequência
attestato: atestado

Quaderno degli esercizi

1

connessione: conexão

6

ciecamente (*avv.*):
cegamente

9

applicazione: aplicação
dotare: equipar
mi gira la testa: tenho tonteiras

16

*al plasma: ao plasma

*all'avanguardia: à vanguarda

*avanguardia: vanguarda

*collegarsi: conectar-se

*contemporaneamente (*avv.*): contemporaneamente

*memorizzare: memorizar

UNITÀ 9 L'arte... è di tutti!

Libro dello studente

Per cominciare

1

liuto: alaúde

Venere, *la*: Vênus

3

meravigliarsi: maravilhar-se

rubare: roubar

arrestare: deter

guardiano: guardião

fuggire: fugir

In questa unità...

forma passiva: forma passiva

passivo: passivo

passivante: passivante

A1

restauro: restauração

Dio mio!: Meu Deus!

a quanto pare: ao que parece

chi si è visto si è visto: e o

que passou, passou

cifra: algarismo

imprenditore: empresário

commissionare: comissionar

custode: porteiro

interrogare: interrogar

sullo sfondo: no plano de

fundo

sfondo: plano de fundo

A2

sorprendere (*p.p.* sorpreso):

supreender

incredibilmente (*avv.*):

incrivelmente

scappare: fugir

A3

riprendere (*p.p.* ripreso):

retomar

clamoroso: clamoroso

inviato: enviado

inestimabile: inestimável

Beni culturali: Patrimônio

cultural

bene, *il*: bem

al riguardo: a respeito

A4

che fine hanno fatto...?: que

fim levaram...?

A6

forma attiva: forma ativa

dipingere (*p.p.* dipinto):

pintar

zoo: zoológico

concentrare: concentrar

A7

comprensibile:

compreensível

collezionista: colecionador

inaugurare: inaugurar

condurre (*p.p.* condotto):

conduzir

A8

fabbricare: fabricar

B2

assicurare: assegurar

B4

risalire: subir novamente

viaggiatore: viajante

B5

al più presto: o mais cedo

possível, o quanto antes

B6

didascalija: didascália

scolpire: esculpir

collocare: colocar

affrescare: afrescar

volta: abóbada

affresco: afresco

giudizio universale: juízo

universal

universale: universal

risistemazione: rearrumação

cupola: cúpula

figura: figura

biblico: bíblico

giudice: juiz

riemergere (*p.p.* riemerso):

reemergir, vir à tona

autentico: autêntico

condanna: condenação

definitivo: definitivo

peccatore: pecador

C2

finanziare: financiar

gigante, *il*: gigante

raffigurare: representar

appariscente: espalhafatoso

semiaffondato: semi-

afundado

giacere: jazer

C4

riformulare: reformular

merce, *la*: mercadoria

quanto prima: o quanto antes

C5

annunciazione: anúncio

adorazione: adoração

magi, *i* (*sg.* il magio): magos

incompiuto: inacabado

al servizio di...: ao serviço

de....

scultore: escultor

scenografo: cenógrafo,

cenarista

roccia: rocha

enigmatico: enigmático

avanzare: avançar

ammiratore: admirador

applicare: aplicar

tecnica: técnica

sfumato: esfumado
chiaroscuro: claro-escuro
sperimentazione:
experimentação
anatomia: anatomia
astronomia: astronomia
idraulica: hidráulica
ottica: óptica
carro armato: tanque de guerra
rivoluzionario: revolucionário
manoscritto: manuscrito
schizzo: esboço
pittura: pintura
apostolo: apóstolo
Gesù: Jesus
D1
etichetta: etiqueta, rótulo
divano tre posti: sofá de três lugares
a partire da...: a partir de...
bontà: bondade
stagionare: curar
confezionare: confeccionar
D4
versione: versão
rondine, *la*: andorinha
gallo: galo
topo: rato
confessare: confessar
nuocere (*p.p.*):
nocciuto/nocciuto): prejudicar
appetito: appetite
buoi, *i* (*sg.* il bue): bois
panni: panos
D7
sacrificio: sacrifício
E1
per natura: por natureza
lupa: loba
lupetto: lobinho
disperazione: desespero
ammazzare: matar
mordere (*p.p.* morso):
morder
grotta: gruta, caverna
laggiù (*avv.*): lá longe, lá em baixo
materasso: colchão
petto: peito
mi mise una pulce colocou
una pulga
nell'orecchio: atrás da orelha
pulce, *la*: pulga
morso: mordida
bene, *il*: bem
ebbene: pois bem
religione: religião
F1
astratto: abstrato

F2
natura morta: natureza morta
ritratto: retrato
F5
riproduzione: reprodução
Conosciamo l'Italia
L'arte in Italia
movimento: movimento
Dal 1600 a oggi
reggia: palácio real
nomi di spicco: nomes salientes
spicco: saliente
conversione: conversão
esercitare: exercer
realista: realista
impegnato: empenhado
caratteristico: característico
allungare: esticar
lineare: linear
risentire (*di*): ser influenciado (por)
cubismo: cubismo
futurista: futurista
continuità: continuidade
retro: verso
L'arte contemporanea è... a portata di mano!
contemporaneo:
contemporâneo
a portata di mano: ao alcance da mão
predecessore: predecessor
su commissione: sob comissão
commissione: comissão
grattacielo: arranha-céu
estetica: estética
degnò: digno
eredità: herança
designer: designer
sinuoso: sinuoso
scheggia: farpa
pendolino: pêndulo
futurismo: futurismo
Glossario
dinamismo: dinamismo
lodare: louvar
curva: curva
ondulato: ondulado
Autovalutazione
riallacciarsi: religar-se
Appendice grammaticale
per corrispondenza: por correspondência
perifrastico: perifrástico
Appendice situazioni comunicative

B
suddividere (*p.p.* suddiviso):
subdividir
splendidamente (*avv.*):
esplendorosamente
allestire: montar
offuscare: ofuscar
tramonto: pôr-do-sol
combattimento: combate
cruento: cruento, sangrento
gladiatore: gladiador
feroce: feroz
cumulativo: cumulativo
validità: validade
cripta: cripta
tomba: túmulo
visitatore: visitante

Quaderno degli esercizi

1
commettere (*p.p.* commesso): cometer
inseguire: perseguir
6
antiquario: antiquário
restaurare: restaurar
8
confortevole: confortável
10
eseguire: realizar, executar
13
apposito: específico
14
pinacoteca: pinacoteca
15
casco: capacete
proibire: proibir

UNITÀ 10 Paese che vai, problemi che trovi *Libro dello studente* *Per cominciare*

1
tizio: fulano
porta blindata: porta blindada
blindato: blindado
4
mascherare: mascarar
In questa unità...
discorso diretto: discurso diretto
discorso indiretto: discurso indireto
A1
capitare: acontecer
questura: *questura* (sede central da Polícia de Estado)
evidentemente (*avv.*):
evidentemente

assurdo: absurdo
all'opera: à obra
camion, *il*: caminhão
trasloco: mudança
travestirsi: disfarçar-se
facchino: carregador
che faccia tosta!: que cara lisa!, que cara de pau!
tosto: duro
umidità: humidade
portone, *il*: portão
colmo: cheio
tranquillamente (*adv.*):
tranquilamente
A3
disperato: desesperado
toh: olha só!
gentilmente (*adv.*):
gentilmente
gentiluomo: cavalheiro
A6
passaggio: carona, passagem
cambiamento: mudança
permanere (*p.p.* permaso):
permanecer
B1
messa: missa
fare la comunione: fazer
comunhão
comunione: comunhão,
eucaristia
vorrebbe darglielo: gostaria
de enchê-lo de pancadas
bastone, *il*: bastão, cajado
bimbo: menino, criança
arrendersi (*p.p.* arreso):
render-se
rispetto: respeito
B2
droga: droga
razzismo: racismo
aborto: aborto
divario: distância
B4
infischarsene: não se
importar, não estar nem aí
B6
indicatore: indicador
C2
statistico: estatístico
tossicodipendente: viciado
in cura: sob os cuidados
comunità: comunidade
laico: laico
C3
con me hai chiuso: não quero
mais saber de você
C5
fatica: cansaço, fadiga,
trabalheira
affetto: afeto

struttura: estrutura
rimandare: adiar
diminuire: diminuir
via d'uscita: saída
malavita: criminalidade
traffico: tráfico
stupefacente, *lo*:
entorpecente
una volta per tutte: uma vez
por todas
presidenza: presidência
consiglio dei ministri:
conselho dos ministros
stanchezza: cansaço
sforzo: esforço
spaccio: venda
D1
arresto: detenção
prigione, *la*: prisão
delinquente: delinquente
rapina: assalto
spacciatore: vendedor de
drogas
pena: pena
D2
CENSIS: CENSIS - Centro de
Estudos Investimentos Sociais
(similar ao IBGE brasileiro)
zingaro: cigano
microcriminalità: micro-
criminalidade
criminale: criminal
reato: delito
insicurezza: insegurança
D3
punizione: punição, castigo
evadere (*p.p.* evaso): fugir,
evadir
arresti domiciliari: prisão
domiciliar
domiciliare: domiciliar
convivenza: convivência
caserma: quartel
maresciallo: marechal
militare: militar
evasione: evasão
scontare: cumprir
domicilio: domicílio
galera: prisão
E1
rifarsi una vita: reconstruir
uma vida
primo '900: primeiros anos
de 1900
E2
vu' cumprà, *il*: camelô
affettuoso: carinhoso
conciliare: conciliar
compatrioti, *i* (*sg.* il
compatriota): compatriotas
ammucchiare: amontoar

piroscafo: piróscavo
offesa: ofensa
sbarcare: desembarcar
fibra: fibra
bottiglione, *il*: garrafão
brillantina: brilhantina
lucido: brilhoso
sceicco: xeque
obolo: oferta
accendino: isqueiro
lavavetri, *il*: lavador de
vidros
crudeltà: crueldade
alla ventura: à ventura
ventura: ventura
E3
selezionare: selecionar
parola chiave: palavra-chave
emigrato: emigrado
immigrare: imigrar
E4
odierno: hodierno, atual
E5
allenatore: treinador
F2
calo: baixa
F3
incinta: grávida
disgrazia: desgraça
dittatura: ditadura
omicidio: homicídio
assassinio: assassinado
sfida: desafio
annoiare: entediar
battersi: bater-se
avvertire: advertir, avisar
vuoto: vazio
umiliazione: humilhação
violentare: estuprar,
violentar
buio: escuridão
servirsi (*di*): servir-se
sguardo: olhar
malvagio: mau
schiavitù, *la*: escravidão
ingiustizia: injustiça
muscolo: músculo
saldo: seguro
fardello: fardo
tenerezza: ternura
ordinare: ordenar,
encomendar
prepotente: prepotente
F5
parità: paridade
sesso: sexo
G1
derivare: derivar
minacciare: ameaçar
G3
giustizia: justiça

tradizionalista:
tradicionalista
G4
immaginario: imaginário
possibilmente (*avv.*):
possivelmente
*Conosciamo l'Italia
Aspetti e problemi
dell'Italia moderna*
sottoccupazione:
subemprego
precario: precário
saltuario: descontínuo
lavoro nero: trabalho em
negro
determinato: determinado
precludere (*p.p.* precluso):
precluir
in definitiva: em definitivo
profondo: profundo
criminalità organizzata:
criminalidade organizada
Cosa Nostra: Cosa Nostra
eclatante: eclatante
affondare: afundar
radice, *la*: raiz
corrompere (*p.p.* corrotto):
corromper
omertà: convivência por
omissão
boss: chefe
mafioso: mafioso
pentito: arrependido
pentirsi: arrepender-se
radicarsi: ficar-se, arraigar-se
camorra: *Camorra* -
organização criminal de tipo
mafioso geograficamente
baseada na região da
Campânia, Nápoles, no Sul da
Itália
Ndrangheta - organização
criminal de cunho mafioso da
região da Calábria, Sul da
Itália
Sacra Corona Unita: Sacra
Corona Unita (trad. literal
Sagrada Coroa Unida) -
organização criminal de tipo
mafioso, da região da Puglia,
Sul este italiano
paese delle meraviglie: País
das maravilhas
meraviglia: maravilha
clandestino: clandestino
rigoroso: rigoroso
istituzione: instituição
sanitario: sanitário
preoccupante: preocupante
crescente: crescente
pensionato: aposentado

tutt'altro che...: bem
diferente de...
ottimistico: otimista
tendenza: tendência
leggermente (*avv.*):
ligeiramente
invertirsi: inverter-se
temporaneo: temporário
processo: processo
profugo: refugiado
salario: salário
scoraggiare: desencorajar
asiatico: asiático
Glossario
provvisorio: provisório
incerto: incerto
impedire: impedir
ostacolare: obstacular
risiedere: residir
illegalmente (*avv.*):
ilegalmente
inserirsi: inserir-se
Autovalutazione
francamente (*avv.*):
francamente
maleducato: mal-educado
severo: severo
trullo: trullo
Appendice grammaticale
conseguenza: consequência
enunciazione: enunciação
invariato: invariado

Quaderno degli esercizi 9

animalista: animalista
maleducato: mal-educado
pacifista: pacifista
12
tenerci: fazer questão de...
13
effettuare: efetuar, realizar
14
fare i conti: fazer as contas
insultare: insultar
intolleranza: intolerância
xenofobo: xenófobo
17
*preariato: precariado
*dignità: dignidade

UNITÀ 11 Che bello leggere!

Libro dello studente Per cominciare

1
commissario: comissário
anonimo: anônimo
principe, *il*: príncipe
tiranno: tirano

saggio: ensaio
3
segno zodiacale: signo do
zodiaco
zodiacale: zodiacal
astrologia: astrologia
In questa unità...
oroscopo: horóscopo
parole alterate: palavras
alteradas
alterare: alterar
A
gemelli: gêmeos
A1
confuso: confuso
ariete, *l' (m.)*: áries
guastare: fazer mal, estragar
cancro: câncer
è nato sotto il segno del...:
nasceu sob o signo do...
vergine, *la*: virgem
A3
sorridere (*p.p.* sorriso): sorrir
chiaro e tondo: alto e claro
pesci: peixes
resistere (*p.p.* resistito):
resistir
impermeabile: impermeável
A5
simultaneo: simultâneo
A6
rimproverare: chamar a
atenção
promozione: promoção
B
di che segno sei?: qual é o
seu signo?
B1
capricorno: capricórnio
B2
passionalità: passionalidade
toro: touro
semplicità: simplicidade
paziente: paciente
sensibile: sensível
parole a doppio senso:
palavras com duplo sentido
sognatore: sonhador
zodiaco: zodiaco
esibire: exibir
esteriore: exterior
interiore: interior
seducente: sedutor
puntualità: pontualidade
altruismo: altruísmo
bilancia: libra, balança
in compenso: em
compensação
creativo: criativo
tollerante: tolerante
scontro: choque

scorpione, *lo*: escorpião
provocatore: provocador
ambizioso: ambicioso
catturare: capturar
riprendersi (*p.p.* ripreso):
retomar
sagittario: sagitário
buon umore: bom humor
fidanzamento: noivado
concreto: concreto
a lungo: por muito tempo
ringiovanire: rejuvenecer
acquario: aquário
eccentrico: excêntrico
fantasioso: fantasioso
stupire: maravilhar
razionalità: racionalidade
imprevedibile: imprevisível
B4
esclamativo: exclamativo
compilare: preencher
modulo: formulário
in continuazione:
continuamente
sintomo: sintoma
di mezzo: no meio
B5
non penso che a lui: só penso
nele
C1
corrente, *la*: correnteza
narratore: narrador
indifferente: indiferente
ribaltare: revirar
ottimismo: otimismo
propagandare: propagandear
borghesja: burguesia
privo di...: sem...
noia: tédio
coniugale: conjugal
borghese: burguês
orientarsi: orientar-se
psicoanalisi, *l' (f.)*:
psicanálise
giocoso: jocoso
unirsi: unir-se
ragno: aranha
visconte, *il*: visconde
dimezzare: cortar pela
metade
barone, *il*: barão
cavaliere, *il*: cavaleiro
inesistente: inexistente
antenato: antepassado
definire: definir
parodia: paródia
cavalleresco: cavalheiresco
allusione: alusão
fiabesco: fabuloso
invisibile: invisível
liberazione: libertação

C3
sorridente: sorridente
C5
laser, *il*: laser
D2
basarsi (*su*): basear-se
oggettivo: objetivo
relativo: relativo
costante: constante
mentire: mentir
ingannare: enganar
crearsi illusioni: criar-se
ilusões
illusione: ilusão
milionario: milionário
riconoscere: reconhecer
D3
compagnia: companhia
copione, *il*: roteiro
mercato nero: mercado negro
arricchirsi: enriquecer
fare l'amore: fazer amor
soldato: soldado
tolleranza: tolerância
sipario: cortina
furioso: furioso
irrefrenabile: irrefreável
palcoscenico: palco
berretto: boné
a sonagli: com guizos
sonaglio: guizo
D4
teatrino: teatro
librone: livrório
ragazzaccio: rapagão
D5
modificare: modificar, alterar
terminazione: terminação
alterazione: alteração
dimensione: dimensão
diminutivo: diminutivo
accrescitivo: aumentativo
peggiorativo: pejorativo
dispreziativo: depreciativo
parolaccia: palavrão
vezzeggiativo: apreciativo
E1
libraio: livreiro
E3
storicamente (*avv.*):
historicamente
bene o male: bem ou mal
invogliare: dar vontade
confrontarsi: confrontar-se
lettura: leitura
casa editrice: editora
E5
tendere (*a*): tender
narrazione: narração
intreccio: enredo
memoria: memória

biografia: biografia
e via via: e assim por diante
disdegnare: desdenhar
tomo: livro, volume
adesione: adesão
appassionante: apaixonante
casuale: casual
gradevole: agradável
accostarsi: aproximar-se
sensazione: sensação
accessorio: acessório
decorativo: decorativo
impegnare: empenhar
abbronzato: bronzeado
materassino: colchonete
cenno: sinal
vago: vago
riabbassare: rebaixar
proseguimento:
prosseguimento
d'un fiato: de uma vez
fiato: suspiro
capo: chefe
amaro: amargo
staccarsi: separar-se,
destacar-se
minaccioso: ameaçador
voluminoso: volumoso
F1
tipografo: tipógrafo
impaginare: paginar
redattrice: redatora
editore: editor
grafico: gráfico
Conosciamo l'Italia
La letteratura italiana in
breve
1300
divino: divino
punto di riferimento: ponto
de referência
1500
poema, *il*: poema
addio: adeus
epica: épica
1700
locandiera: anfitriã
servitore: servidor
padrone, *il*: patrão
1800
esaltare: exaltar
ostile: hostil
prosa: prosa
Verismo: Realismo
analitico: analítico
esito: êxito
ugualmente (*avv.*):
igualmente
pessimistico: pessimístico
1900-1950
dare vita (*a*): dar vida

illustre: ilustre
narrativa: narrativa
1950-2000
menzogna: mentira
sortilegio: sortilégio
anima mundi: alma do mundo
anima: alma
I premi Nobel
assegnare: conferir
romanziera: romancista
osso: osso
seppia: sépia
a sorpresa: a surpresa
satirico: satírico
accidentale: acidental
anarchico: anárquico
promozione: promoção
Glossario
eroico: heróico
caratterizzare: caracterizar
sentimento: sentimento
falsità: falsidade
magia: magia
incantesimo: encantamento
Autovalutazione
pseudonimo: pseudônimo
Autovalutazione generale
1
mansione: tarefa

3
scultura: escultura
4
mancante: faltante
compito in classe: prova
irresponsabile: irresponsável
non posso dargli tutti i torti:
não posso lhe tirar a razão
rimpiangere (*p.p.* rimpianto):
lamentar
5
urgente: urgente
ladruncolo: ladrão de
galinhas
portiera: porteira
duramente (*avv.*): duramente
onestamente (*avv.*):
honestamente
7
competente: competente
bagnarsi: banhar-se
memorizzare: memorizar
8
disordinato: desordenado
Appendice grammaticale
ossia: ou seja
assistente: assistente
vincente: ganhador
*Appendice situazioni
comunicative*

A
avvincente: envolvente
saggistica: coletânea de
ensaios, ensaio
individuo: indivíduo
filosofico: filosófico
complesso: complexo
linguistica: linguística
spunto: ponto de partida
ombrellone: sombrinha
B
stupirsi: maravilhar-se
sempreverde: sempre-verde
ironia: ironia
paradosso: paradoxo
impegnativo: empenhativo
Quaderno degli esercizi
3
essere a conoscenza (di):
estar a par, saber
8
recensione: resenha
17
dettaglio: detalhe